

光线  
Light

匀称  
Symmetry

简约  
Simplicity

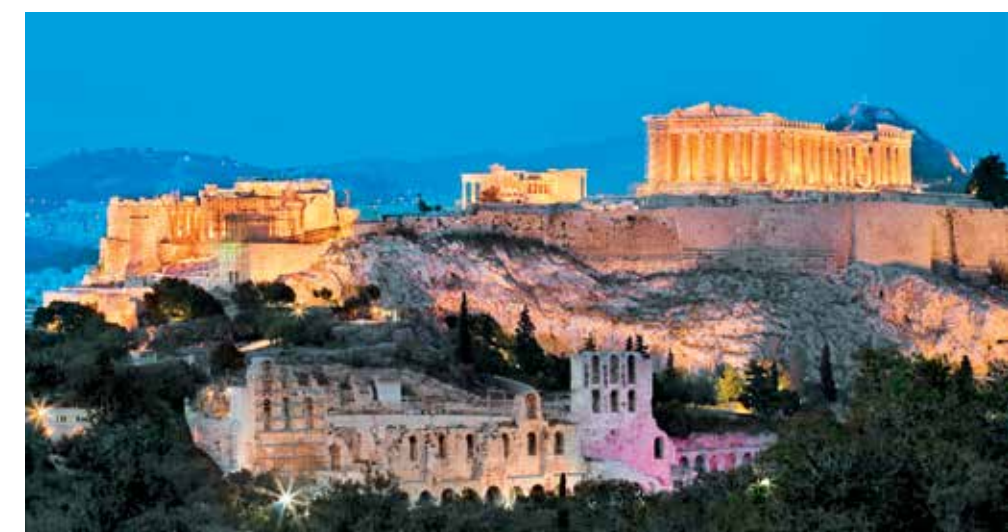
Maison T  
Plus SP

  
**KLEEMANN™**  
Your 1<sup>st</sup> Choice in Lifts

## 出发点

### 是什么使得科莱曼家用电梯制造身份如此可信？

这是我们的起源，一个宇宙来源的永恒灵感。在科莱曼我们长期致力于设计和建造家用电梯，几乎很容易就辨认出它身上的希腊文化，当然也有您的独特需求。美学，这在希腊哲学中意味着认知、感受、欣赏以及重建自然的美丽和真实，是我们的出发点。



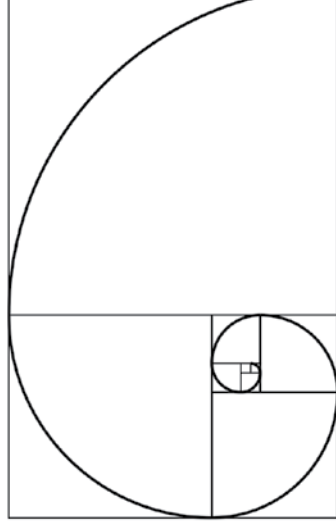
## A STARTING POINT

### WHAT IS ABOUT KLEEMANN HOMELIFTS THAT MAKES THEIR MANUFACTURING IDENTITY SO AUTHENTIC?

It is our origins, a universal source of eternal inspiration. At KLEEMANN it has long been our goal to design and construct homelifts almost as distinguishable as Greek Culture itself and of course, as unique as your needs are. Aesthetics, which in greek philosophy means to perceive, feel, appreciate and recreate the beauty and truth of nature, is our starting point.

## I N D E X

出发点 A starting point	01
哲学与技术 Philosophy & Technology	02
通往卓越的道路 A Course to Excellence	04
Maison T Plus SP	06
轿厢指南 Cabin Guide	08
门指南 Door Guide	14
吊顶, 地板, 控制面板指南 Ceiling, floor, operating panel Guide	15
科莱曼全球 KLEEMANN Worldwide	18



## 让哲学和技术连接起来

不去管通常性的假设，即哲学接近技术的途径是矛盾的，在科莱曼我们探索永恒的理念和生产相称的高端家用电梯，如同一个运行良好的世界模型，你的世界。

我们深深的理解和尊重住宅流动性需求和全球解决方案的良好记录，指定科莱曼作为您的家庭计划和建筑住宅项目的一个宝贵的合作伙伴。



## WHERE PHILOSOPHY AND TECHNOLOGY STAND TOGETHER

Despite the common assumption that philosophy is an incompatible approach to technology, in KLEEMANN we explore timeless ideas and produce proportioned, high-end homelifts, as models of a well-run universe; your universe.

Our deep understanding of and respect for residential mobility demands and a proven track record of worldwide solutions designate KLEEMANN an invaluable partner for your home plans and architectural-residential projects.

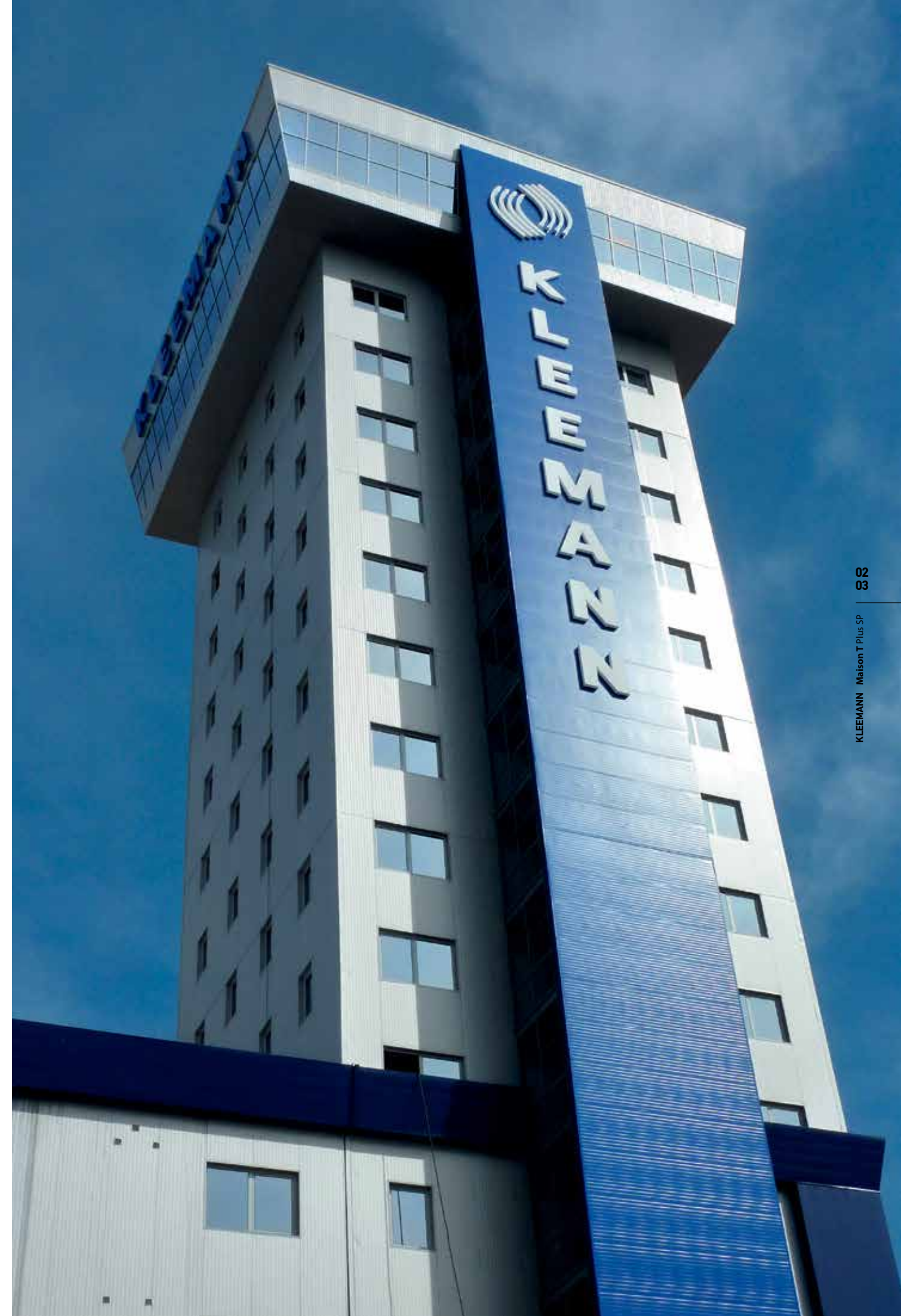
“向上和向下的方式是一个且相同的。”

哲学家，赫拉克利特



“The way up and the way down are one and the same.”

Heraclitus of Ephesus  
Philosopher



“质量不是一种行为，  
这是一种习惯。”

亚里士多德



Quality is not an act,  
it is a habit.

Aristotle

## 通往卓越的道路

匀称、简约、清淡而且明晰是我们产品的标志，以及确保他们的卓越运营，他们定义了您的上上下下的道路，这是赫拉克利特所阐明的。也是和科莱曼为您的垂直道路所做的保证完全一致。

在科莱曼家用电梯的任何地方您都可以找到匀称的运用方法，从整个外观和内部视图，穿过门的规划布局，向下至任何技术部件的设计。

## A COURSE TO EXCELLENCE

Symmetry, simplicity, light, and clarity mark each one of our products, and ensure their operational excellence. Moreover, they define your way up, and your way down; which as Heraclitus has stated, are one and the same. KLEEMANN guarantees this vertical course, for you.

Symmetry finds its ways into KLEEMANN at every scale, from the overall external and internal view of our cabins, through the layout of the floor plans and down to the design of every technical component.





Maison T  
Plus SP

## 一个全新的提升体验

此项目目标非常精确。为了进一步发展产品，为了强化品牌，最重要的是创建独特的，可以在行业中有所突破的系列产品。

在科莱曼中国，各种轿厢内部材料，地板，天花板可以满足您对于独特空间的需求。科莱曼的独特创新设计给用户提供了一个独特的体验。

## A WHOLE NEW LIFT EXPERIENCE

The project started with very precise objectives. To further develop the product identity; to strengthen the brand and most importantly to create a unique series of products that will make a breakthrough in the industry.

In KLEEMANN China a wide variety of cabin interior materials, floors and ceilings are available to meet your needs for a unique space. KLEEMANN special innovative design offers a unique experience to the user.

### MaisonT Plus SP 技术规格 Technical Specifications

额定载重 Rated Load (Kg)	320	400
最大行程 Max Travel (m)	15	15
最大停站数 Max Number of Stops	6	6
最小底坑 Min Pit Depth (mm)	250	250
最小顶层 Min Headroom (mm)	2600	2600
最大速度 Max Speed (m/s)	0,30-0,40	0,30-0,40
轿厢尺寸 Car Dimensions (mm)	1000x1250	1100x1400
电源 PowerSupply	Single-phase	
主机功率 Motor Supply	1,1 Kw	
执行标准 Complies with	EN81.41 GB 21739-2008	
使用范围 Accessibility	 	

科莱曼创建了 **Designyourlift.com**, 这个桌面应用程序允许网页访客通过广泛的材料选择来设计自己的轿厢。用户设计了电梯, 科莱曼生产的可能在您的要求之上。

KLEEMANN also created **Designyourlift.com**, a desktop application that allows the visitors of the website to design their own cabin, by selecting from a wide range of suggested materials. The elevator designed by the user, may be produced by KLEEMANN upon request.

**L 310 SP** Andreas Zapatinas I design



**L 320 SP** Andreas Zapatinas I design



**L 530 SP** Andreas Zapatinas I design



**L 710 SP** Andreas Zapatinas I design



吊顶O10  
发丝不锈钢轿壁和裙板  
黑色橡胶地板  
K7扶手  
半高全宽镜子  
KCH轿厢控制面板

**Ceiling 010**  
Stainless steel walls  
Stainless steel skirtings  
Black rubber floor  
K7 handrail  
Half height / full width mirror  
KCH car operating panel

吊顶O55  
皮褥板轿壁和裙板  
灰色橡胶地板  
K7扶手  
全高/1/3宽镜子  
KCH轿厢控制面板

**Ceiling 055**  
Skinplate walls  
Skinplate skirtings  
Grey rubber floor  
K7 handrail  
Full height / 1/3 width mirror  
KCH car operating panel

吊顶O14  
发丝不锈钢轿壁和裙板  
FI 2地板  
K7扶手  
半高全宽镜子  
KCH轿厢控制面板

**Ceiling 014**  
Stainless steel walls  
Stainless steel skirtings  
FI2 floor  
K7 handrail  
Half height / full width mirror  
KCH car operating panel

吊顶O14  
发丝不锈钢结合木质轿壁  
发丝不锈钢阴影间隙和围裙板,  
红色橡胶地板  
K7扶手  
半高全宽镜子  
KCH轿厢控制面板

**Ceiling 014**  
Stainless steel and wooden walls  
Stainless steel shadow gaps and skirtings  
Red rubber floor  
K7 handrail  
Half height / full width mirror  
KCH car operating panel

**A 320 SP** Andreas Zapatinas I design



**A 510 SP** Andreas Zapatinas I design



**A 520 SP** Andreas Zapatinas I design



**A 530 SP** Andreas Zapatinas I design



O10轿顶  
 皮褥A90GTA墙壁  
 皮褥裙板  
 黑色弹性地板  
 K7扶手  
 半高/全宽镜子  
 KCH内呼盒

**Ceiling O10**  
**Skinplate A90GTA walls**  
**Skinplate skirtings**  
**Elastic black floor**  
**K7 handrail**  
**Half height / full width mirror**  
**KCH car operating panel**

吊顶O14  
 抛光橡木饰面轿壁  
 发丝不锈钢阴影间隙和围裙板  
 人造花岗岩地板  
 K2扶手  
 3/4高全宽镜子  
 KCH轿厢控制面板

**Ceiling O14**  
**Polished oak veneer walls**  
**Stainless steel shadow gaps and skirtings**  
**Artificial granite creme floor**  
**K2 handrail**  
**3/4 height / full width mirror**  
**KCH car operating panel**

配有乳白色树脂玻璃的O3轿顶  
 人造皮革7004墙壁  
 不锈钢裙板  
 瓷砖地板  
 K7扶手  
 全高/全宽镜子  
 KCH内呼盒

**Ceiling O3 with milky plexiglass**  
**Artificial leather 7004 walls**  
**Stainless steel skirtings**  
**Ceramic tile floor**  
**K7 handrail**  
**Full height / full width mirror**  
**KCH car operating panel**

配有乳白色树脂玻璃的O3轿顶  
 m.1785分裂板墙壁  
 不锈钢裙板  
 瓷砖地板  
 K7扶手  
 全高/全宽镜子  
 KCH内呼盒

**Ceiling O3 with milky plexiglass**  
**m.1785 split panel walls**  
**Stainless steel skirtings**  
**Ceramic tile floor**  
**K7 handrail**  
**Full height / full width mirror**  
**KCH car operating panel**

T 110 SP

Andreas Zapatinas | design



T110轿顶  
特殊面板147 (蓝色) 墙壁  
不锈钢裙板  
层压板8630白杨橡木地板  
K2扶手  
全高/全宽镜子  
KCH内呼盒

Ceiling T110  
Special melamine panels  
147 (blue)  
Stainless steel satin  
Laminate 8630 Aspen Oak  
K2 handrail  
Full height / full width mirror  
KCH car operating panel

O3轿顶搭配乳白色有机玻璃  
玻璃墙壁-不锈钢墙壁  
不锈钢裙板  
FL2层压地板  
K2扶手  
KCH操纵面板

Ceiling O3 with milky plexiglass  
Glass walls - Stainless steel  
walls  
Stainless steel skirtings  
Laminate FL 2 floor  
K2 handrail  
KCH car operating panel

T710 Panoramic

Andreas Zapatinas | design





全玻璃 Full Glass

大视野 Big Vision

拉丝不锈钢 Stainless Steel Satin



自动门 AUTOMATIC

科莱曼创建了 **Designyourlift.com**, 这个桌面应用程序允许网页访客通过广泛的材料选择来设计自己的轿厢。用户设计了电梯, 科莱曼生产的可能在您的要求之上。

KLEEMANN also created **Designyourlift.com**, a desktop application that allows the visitors of the website to design their own cabin, by selecting from a wide range of suggested materials. The elevator designed by the user, may be produced by KLEEMANN upon request.

如您需要我们多样材料之外的选择, 科莱曼还可以提供您自己供应地板和墙面材料的机会。如需更多选择, 请随时联系我们。

KLEEMANN also offers you the opportunity to supply your own floor and wall tillings in case you need something else than our variety of materials. Please contact us for more options.

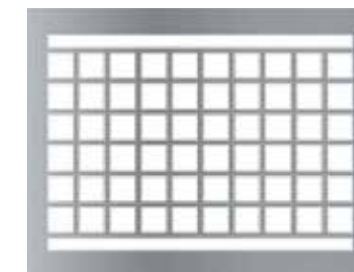
吊顶 CEILINGS



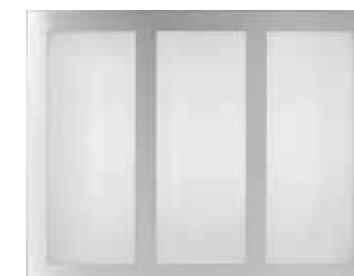
07



010



014



055

扶手 HANDRAILS



类型:K2 镜面不锈钢  
Type:K2 Stainless Steel Mirror



类型:K7 镜面不锈钢  
Type:K7 Stainless Steel Mirror

地板 FLOORS

人造花岗岩  
ARTIFICIAL GRANITES

橡胶地板  
RUBBER FLOORS

层压板  
FLOOR LAMINATE



白色 White



红色 Red



FL 1



乳白色 Creme



灰色 Grey



FL 2



米黄色 Beige



白色 White



FL 3



黑色 Black



黑色 Black



FL 4



FL 5

请注意, 图像和颜色可能与真实情况稍有差异。材料可在未事先告知的情况下有所变更。  
Please note that images and colour representation may differ slightly from reality. Materials are subject to change without prior notice.

轿厢&层站控制面板 CABIN & LANDING OPERATING PANELS



- 类型: KCH
- 发丝不锈钢
  - 嵌入式安装
  - 全高面板
  - 点阵显示
  - 超载+蜂鸣器
  - 紧急远程报警系统
  - 开门-关门
- Type: KCH
- Satin stainless steel
  - Flat mounted
  - Full height panel
  - Dot matrix display
  - Overload and buzzer
  - Emergency remote alarm system
  - Door open – door close (optional)



- 类型: KCH CD
- 蓝色线条
  - 发丝不锈钢
  - 嵌入式安装
  - 全高面板
  - 液晶显示器
  - 超载+蜂鸣器
  - 紧急远程报警系统
  - 开门-关门
- Type: KCH CD
- Blue Line
  - Satin stainless steel
  - Flat mounted
  - Full height panel
  - LCD display
  - Overload and buzzer
  - Emergency remote alarm system
  - Door open – door close (optional)



- 类型: KCH FT
- 蓝色线条
  - 发丝不锈钢
  - 嵌入式安装
  - 全高面板
  - TFT显示器
  - 超载+蜂鸣器
  - 紧急远程报警系统
  - 开门-关门
- Type: KCH FT
- Blue Line
  - Satin stainless steel
  - Flat mounted
  - Full height panel
  - TFT display
  - Overload and buzzer
  - Emergency remote alarm system
  - Door open – door close (optional)



- 类型: LCH 002
- 贴装
  - 点阵显示
  - 两个按钮 (默认选项)
- Type: LCH 002
- Flat mounted
  - Dot matrix display
  - Two buttons (default option)



- 类型: LCH CD 002
- 蓝色线条
  - 嵌入式安装
  - 液晶显示
  - 两个按钮
- Type: LCH CD 002
- Blue Line
  - Flat mounted
  - LCD display
  - Two buttons



- 类型: LCH FT 002
- 蓝色线条
  - 嵌入式安装
  - TFT显示
  - 两个按钮
- Type: LCH FT 002
- Blue Line
  - Flat mounted
  - TFT display
  - Two buttons



- 类型: LCH SM1
- 吸顶式安装
  - 液晶显示
  - 两个按钮 (按用户需要)
- Type: LCH SM1
- Surface mounted
  - LCD display
  - Two buttons (upon request)



- 类型: LCH SM2
- 吸顶式安装
  - 液晶显示
  - 两个按钮 (按用户需要)
- Type: LCH SM2
- Surface mounted
  - LCD display
  - Two buttons (upon request)



- 类型: LCHL CD
- 嵌入式安装
  - LCD 液晶显示
- Type: LCHL CD
- Flat mounted
  - LCD display



- 类型: LCHL FT
- 嵌入式安装
  - TFT显示, 两个按钮
- Type: LCHL FT
- Flat mounted
  - TFT display



- 类型: KLH42Q
- 蓝色线条
- Type: KLH42Q
- Blue Line

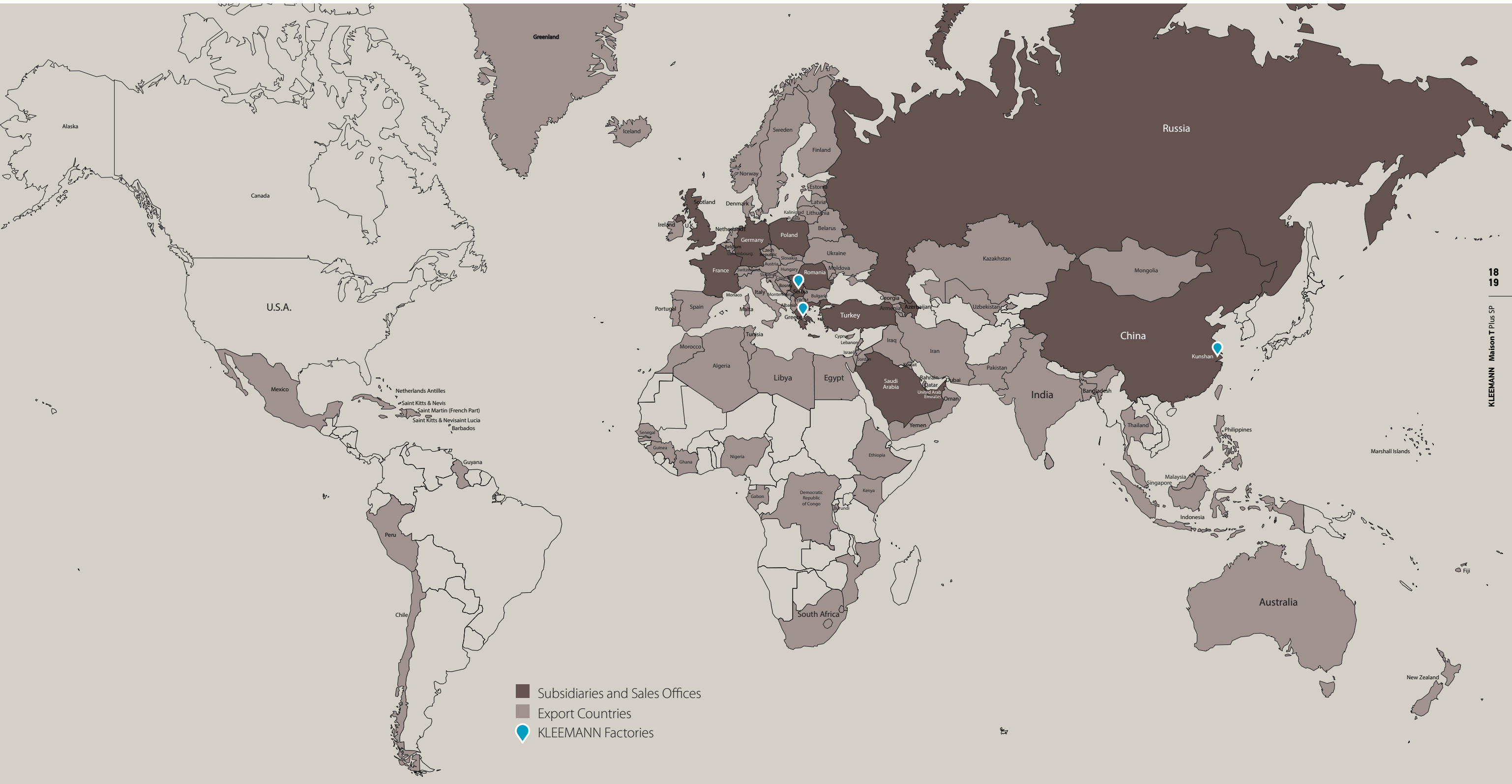


- 类型: KLH42R
- 蓝色线条
- Type: KLH42R
- Blue Line

科莱曼于 1983 年在希腊成立，是欧洲和国际市场上最主要的电梯公司之一。经过 30 年在电梯领域的制造、设计与销售，科莱曼的业务已覆盖超过 98 个国家。

KLEEMANN is one of the major lift companies in the European and international markets. It began business in 1983 in Greece and today, after 30 successful years in the fields of lift design and manufacturing, KLEEMANN has sales in 98 countries worldwide.












## KLEEMANN Worldwide



KLEEMANN公司得到了全世界数百万人的认可及信赖，事实证明，KLEEMANN具有一个满载重要里程碑的辉煌历史，同时也面临一个充满挑战的未来。

Millions of people in the whole world recognize and rely on KLEEMANN, a fact that reveals a great history with significant milestones and a future full of challenges.

# KLEEMANN Milestones

 <p>与德国KLEEMANN HUBTECHNIK 公司签署“专有技术”转让合同，并在希腊成立KLEEMANN HELLAS SA 公司。</p> <p>Contract for transfer of "Know-How" from the German company KLEEMANN HUBTECHNIK GmbH and establishment of KLEEMANN HELLAS SA in Greece.</p>	 <p>开始生产。</p> <p>Beginning of production activity.</p>	 <p>与土耳其AMETAL 公司合作，在伊斯坦布尔成立KLEEMANN ASANSÖR 公司。</p> <p>Establishment of KLEEMANN ASANSÖR in Istanbul in cooperation with the Turkish company AMETAL.</p>	 <p>基尔基斯工业区的新电梯轿厢和无机房电梯制造厂启动</p> <p>Start up of the new Cabins and Machine Roomless Lifts manufacturing plant in the Industrial Area of Kilgis.</p>		 <p>在塞尔维亚成立 KLEEMANN LIFTOVI 公司。</p> <p>Establishment of KLEEMANN LIFTOVI in Serbia.</p>	<p>在迪拜成立 KLEEMANN Dubai 公司</p> <p>Establishment of KLEEMANN Dubai.</p>	 <p>在中国（德门迅）昆山成立KLEEMANN 中国公司。</p> <p>Establishment of KLEEMANN China (Demexun) in Kunshan.</p>													
<p>1983</p>	<p>1985</p>	<p>1986</p>	<p>1999</p>	<p>2000</p>	<p>2001</p>	<p>2002</p>	<p>2004</p>	<p>基尔基斯工业区的制造工厂竣工。</p> <p>Completion of manufacturing plants in the Industrial Area of Kilgis.</p> 	<p>KLEEMANN公司股票在雅典股票交易所首次公开发行。与西班牙TECHNOLAMA-FERMATOR 公司合作，在基尔基斯工业区成立KLEFER SA 公司。</p> <p>Initial Public Offering of KLEEMANN shares in the Athens Stock Exchange. Establishment of KLEFER SA in the Industrial Area of Kilgis in cooperation with the Spanish company TECHNOLAMA-FERMATOR.</p> 	<p>基尔基斯工业区的新电子和自动化制造厂启动。</p> <p>Start up of the new Electronics and Automation manufacturing plant in the Industrial Area of Kilgis.</p> 	<p>位于雅典的新物流中心启动。</p> <p>Start up of the new Logistics centre in Athens.</p> 	<p>在罗马尼亚成立 KLEEMANN LiftRo 公司</p> <p>Establishment of KLEEMANN LiftRo in Romania.</p>	<p>位于基尔基斯工业区的61米高的试验塔完工。</p> <p>Completion of the 61m high Test Tower in the Industrial Area of Kilgis.</p> 	<p>在牛津成立KLEEMANN Lifts UK 公司在俄罗斯成立 KLEEMANN RUSSIA 公司（自2011年作为一个销售办事处运营）</p> <p>Beginning of operation of KLEEMANN Lifts UK in Oxford. Establishment of KLEEMANN RUSSIA (operated as sales office since 2011)</p>	<p>2005</p>	<p>2006</p>	<p>2009</p>	<p>2010</p>	<p>2011</p>	<p>2012</p>

希腊 **Head Offices - Export Sales**  
Kilkis Industrial Area  
P.O. BOX 25, P.C. 61 100 Kilkis, Greece  
T: +30 23410 38100  
F: +30 23410 38200  
headoffice@kleemann.gr

土耳其 **KLEEMANN Asansör**  
Orta Mahallesi Mesudiye Sokak  
(Sabancı Üniversitesi yanı) No: 8  
Orhanlı 34956 Tuzla / İstanbul Türkiye  
T: +90 216 570 05 00  
F: +90 216 570 05 09  
info@kleemannturk.com

塞尔维亚 **KLEEMANN Liftovi**  
Golubinačka b.b, Šimanovci  
Beograd, Serbia,  
T: +381 22 409000, F: +381 22 409090  
office@kleemann.rs

罗马尼亚 **KLEEMANN Lift Ro**  
Str. Filderman Wilhelm Nr. 4 Bis, 3 District  
Bucharest  
T: +40 314 228917  
F: +40 314 228916  
office@kleemannlifts.ro

英国 **KLEEMANN Lifts UK Ltd**  
Unit 8 Arena 14,  
Charbridge Lane, Bicester  
Oxfordshire, OX26 4ST  
T: +44 (0) 1869 327070  
uk@kleemannlifts.com

中国 **KLEEMANN China**  
Kunshan American Industrial Park  
No. 238 Chenfeng Road  
KSND, Kunshan, Jiangsu, China | 215300  
T: +86 0512 36823223  
F: +86 0512 36823240  
info@kleemannlifts.cn

俄罗斯 **KLEEMANN Russia**  
Plekhanova Street, 4a  
P.C. 111123, Moscow, Russia  
T&F: +7499 9511 399  
office@kleemannlifts.ru

德国 **Sales Office Germany**  
T: +49(0)160 91 70 98 73  
sales@kleemannlifts.de

阿拉伯联合酋长国 **Sales Office UAE**  
T: +971 4-3390000  
F: +971 4-3395605  
uae@kleemannlifts.com

波兰 **Sales Office Poland**  
T: +48 793 515 712  
poland@kleemannlifts.pl

沙特阿拉伯 **Sales Office KSA**  
T: +966 531390940  
ksa@kleemannlifts.com

阿塞拜疆 **Sales Office Baku**  
T: +994124642023  
baku@kleemannlifts.com

法国 **Sales Office Paris**  
T: +33 642975490  
france@kleemannlifts.com

---

#### 24h SERVICE

+ 86 1801 269 1056

+ 86 1806 199 7043

---

[www.kleemannlifts.asia](http://www.kleemannlifts.asia)

科莱曼尽最大努力保证信息的准确性，如遇排版错误，概不负责。  
While every effort has been made to ensure information accuracy,  
KLEEMANN bears no responsibility for typographic errors or omissions.  
版权 © 科莱曼 2015 Copyright © KLEEMANN 2015

